

4. De typografische indeling in de Nederlandse tekst van deel III, a), 2), dient te worden gecorrigeerd, wat het onderdeel « v) » betreft.

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

M. Van Damme, kamervoorzitter;

J. Baert, J. Smets, staatsraden;

G. Schrans, A. Spruyt, assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevr. A. Beckers, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. Van Damme.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. Van Vaerenbergh, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. De Bleeckere, adjunct-referendaris.

De griffier,

De voorzitter,

A. Beckers.

M. Van Damme.

Nota's

(1) Ontberen bepaalde artikelen van het ontwerp of onderdelen ervan de vereiste rechtsgrond, dan wordt zulks in dit advies opgemerkt bij de bespreking van het desbetreffende artikel of onderdeel ervan.

(2) Zie artikel 27 van de gecoördineerde wet, zoals gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001.

(3) Zie artikel 59 van de reeds genoemde wet van 10 augustus 2001.

(4) Artikel 104 van het ontwerp maakt melding van de « bijlage, gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 september 1980 », zonder evenwel te specificeren om welke bijlage het precies gaat : benevens bijlage I (lijst van de specialiteiten) is er immers ook nog bijlage II (lijst van de aannemingscriteria).

(5) Onder voorbehoud van de opmerking die in dit advies bij artikel 1, 10° en 11°, van het ontwerp wordt gemaakt.

(6) Melding dient te worden gemaakt van de artikelen van de nieuwe afdeling XV van titel II, hoofdstuk I, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996, die artikel 1 van het ontwerp van koninklijk besluit waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, op 29 november 2001 het advies 32.474/1 heeft uitgebracht, in het eerstgenoemde besluit beoogt in te voegen.

(7) Artikel 99 van het ontwerp vermeldt de lijst van de farmaceutische specialiteiten en de lijst van de vergoedingsgroepen.

(8) In bijvoorbeeld artikel 2, tweede lid, lijkt met het begrip « lijst » te worden bedoeld op uitsluitend de lijst van farmaceutische specialiteiten.

(9) Thans bijlage I van het koninklijk besluit van 2 september 1980.

(10) De stellers van het ontwerp worden er bij deze gelegenheid opmerkzaam op gemaakt dat in een normatieve tekst getallen in beginsel voluit in letters en niet in cijfers worden vermeld, tenzij het bijvoorbeeld om jaartallen gaat.

4. Dans la version néerlandaise de la partie III, a), 2), il faut corriger la division typographique en ce qui concerne le point « v) ».

La chambre était composée de :

MM. :

M. Van Damme, président de chambre,

J. Baert, J. Smets, conseillers d'Etat;

G. Schrans, A. Spruyt, assesseurs de la section de législation,

Mme A. Beckers, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. Van Damme.

Le rapport a été présenté par M. W. Van Vaerenbergh, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. De Bleeckere, référendaire adjoint.

Le greffier,

Le président,

A. Beckers.

M. Van Damme.

Notes

(1) Si certains articles du projet ou certaines de leurs subdivisions sont dépourvus du fondement légal requis, une observation en ce sens sera formulée dans le présent avis à l'occasion de l'examen de l'article ou de la subdivision concernés.

(2) Voir l'article 27 de la loi coordonnée, modifié par la loi du 10 août 2001.

(3) Voir l'article 59 de la loi du 10 août 2001 précitée.

(4) L'article 104 du projet fait mention de « l'annexe, jointe à l'arrêté royal du 2 septembre 1980 » sans toutefois préciser de quelle annexe il s'agit : en effet, outre l'annexe I (liste des spécialités), il y a aussi une annexe II (liste des critères d'admission).

(5) Sous réserve de l'observation faite dans le présent avis au sujet de l'article 1^{er}, 10° et 11°, du projet.

(6) Il y a lieu de mentionner les articles de la nouvelle section XV du titre II, chapitre premier, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996, que l'article 1^{er} du projet d'arrêté royal sur lequel le Conseil d'Etat, section de législation, a émis, le 29 novembre 2001, l'avis 32.474/1, entend insérer dans l'arrêté cité en premier.

(7) L'article 99 du projet mentionne la liste des spécialités pharmaceutiques et la liste des groupes de remboursements.

(8) Par exemple, à l'article 2, alinéa 2, la notion de « liste » paraît viser exclusivement la liste des spécialités pharmaceutiques.

(9) L'actuelle annexe I de l'arrêté royal du 2 septembre 1980.

(10) Par la même occasion, l'attention des auteurs du projet est attirée sur le fait que, dans un texte normatif, il y a lieu, en principe, d'indiquer les nombres en toutes lettres et non pas en chiffres, à moins qu'il ne s'agisse, par exemple, de millésimes.

N. 2002 — 429 (2002 — 182)

[C — 2002/22104]

10 JANUARI 2002. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 19 januari 2002, blz. 1781, punt 8) als volgt lezen :

8) in § 61-a), de volgende specialiteit invoegen :

F. 2002 — 429 (2002 — 182)

[C — 2002/22104]

10 JANVIER 2002. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 19 janvier 2002, page 1781, lire le point 8) comme suit :

8) au § 61-a), insérer la spécialité suivante :

Crit.	Code	Benaming en verpakkingen	Opm.	Prijs	Basis van tegemoetk.	I	II
		Dénomination et conditionnements	Obs.	Prix	Base de rembours.		
C-6		IMODIUM INSTANT Janssen-Cilag					
	1303-346	compr. 60 x 2 mg	R	13,36	11,23	7,74	7,74
	0767-970	* pr. compr. 1 x 2 mg	R	0,1625	0,1367	+ 0,0258	+ 0,0258
	0767-970	** pr. compr. 1 x 2 mg	R	0,1335	0,1122		